

《琴園人間關懷系列》

迎向光明

視障慈善音樂會



演出——劉于新 林景陽 許宗榮
導聆——林谷珍 琴園國樂團

2009
10/25(日)
19:30 中山堂



指導單位

文建會
Council for Cultural Affairs, Taiwan

主辦單位

琴園國樂團

贊助單位

台北市文化局

財團法人|國家文化藝術|基金會
National Culture and Arts Foundation

即日

目 錄.....	1
演出曲目	2
樂曲解說	3
演出者簡介	6
團長簡介	8
琴園國樂團簡介	10
伴奏者簡介	12
演職人員名錄	13
附 錄	14

◆ 演出曲目 ◆

- | | | |
|-------------|----------|------------|
| 1 · 牧笛 | 林景陽/笛 | |
| 2 · 懷鄉曲 | 劉于新/笛 | 陳倩芬/鋼琴 |
| 3 · 春天的歌 | 林景陽/巴烏 | 鄭雅安 蔡宜璇/吉他 |
| 4 · 妝台秋思 | 劉于新/低音大笛 | 周錦霞/古箏 |
| 5 · 瑯琊神韻 | 許宗榮/笛 | |
| 6 · 遠方的思念 | 林景陽/排簫 | |
| 7 · 延河畔上迎親人 | 許宗榮/笛 | |

-----中場休息-----

- | | | |
|---------------------------|--------|--------|
| 8 · 江干夜笛 | 劉于新/笛 | 周錦霞/古箏 |
| 9 · 蝴蝶 (Papillon) | 林景陽/長笛 | 陳倩芬/鋼琴 |
| 10 · 塞上曲 | 許宗榮/簫 | 李彤/琵琶 |
| 11 · 梅花三弄 | 林景陽/琴簫 | 陳雯/古琴 |
| 12 · 愛的禮讚 (Salut d'Amour) | 劉于新/長笛 | 陳倩芬/鋼琴 |
| 13 · 麗達之歌 | 林景陽/直笛 | |
| 14 · 鄉歌 | 許宗榮/笛 | |

*本團保留演出及節目單異動權。

1 · 牧笛 劉熾/曲 劉森/編曲

此曲作於1958年，根據雙人舞〈牧笛〉的音樂改編，為劉森先生最具代表性、流傳最廣、被演奏最多的笛曲。樂曲表達了一種自然的、田園詩一樣的淳樸情調。表現五十年代農村年輕人的美好生活，可稱之為〈新小放牛〉。

2 · 懷鄉曲 林爾發/曲

此曲在懷鄉思緒縈繞心頭的情況下激發創作靈感，描述遊子思鄉情懷。

3 · 春天的歌 吳金黛/曲

本曲由巴烏所演奏，巴烏是一種流行於雲南地區的少數民族樂器，外觀看似竹笛，但是發音方法卻與竹笛完全不同。巴烏是屬於一種簧片樂器，它的發音來自於一片薄薄的銅片，音色柔美而純樸。本曲是在描述台灣的春季，用暖暖的巴烏和沁涼的民謠吉他音色，表現春天的乍暖還寒與素雅。

4 · 妝台秋思 杜次文/整理

根據古曲琵琶曲〈塞上曲〉剛編而成，採用具有醇厚音色的G調低音大笛演奏，樂曲帶有一種娓娓道來的委婉、舒淡情境，著重於弱奏中的細膩變化，演奏者需有較深的內斂功力始能勝任。

5 · 瑯琊神韻 俞遜發/曲

「醉翁之意不在酒，在乎山水之間也。」這是北宋文人歐陽修當年在安徽滁州瑯琊山寫的著名散文〈醉翁亭記〉中的一句名言。作者每年採集笛膜途經瑯琊山時，總是陶醉在這山水壯景之間，有感而發，在樂曲最後一段寄託了一己無限的嚮往。在表現上，採用六位女聲分三部做伴聲，使樂曲意境深邃，在笛曲的表現手法上係首創。另外，並運用崑腔韻律及吟詩等手法，達到似醉非醉，悠悠自得的境界。在演奏上，則獨創了彈吐及虛吹加口哨聲的混響效果，更使樂曲著意昇華，令人回味無窮。

6 · 遠方的思念 俞遜發/曲

樂曲係A、B、A三段體結構，用排簫來演奏，充分運用排簫其空曠深遠悠長的音色特點，表達作者對大洋彼岸友人的懷念。在主題再現時加入了人聲為伴奏聲部，使樂曲思緒猶如波浪層層起伏，情意無窮。

7 · 延河畔上迎親人 梁欣、吉喆/曲

此曲在懷鄉思緒縈繞心頭的情況下激發創作靈感，描述遊子思鄉情懷。

8 · 江干夜笛 張定和/曲

月白風清之夜，作者有如蘇東坡之泛舟輕盪江中，怡然自得，飄飄乎如遺世獨立，羽化而登仙。清風徐來，江邊笛聲隱約，彷彿置身桃花源，渾然忘我，不忍離去。

9 · 蝴蝶 (Papillon) 柯勒 (Ernesto Köhler) /曲

十九世紀義大利長笛作曲家柯勒的作品。此曲原為長笛獨奏小品，描述春天時蝴蝶在花叢中穿梭飛舞的情景，特別的是末段使用難度較高的循環換氣技巧，使樂曲更加流暢。

10 · 塞上曲

著名的琵琶古曲，琵琶大師李芳園將五首流傳於世的小曲加以整理改編，命名為「塞上曲」，偽傳西漢王昭君所作。樂曲表現王昭君對自己的身世和坎坷生活道路的回憶，並著重描繪秋風蕭瑟、衰草黃沙的塞外風光，刻劃了王昭君對故國山河的懷念，亦揭示她毅然歸漢時，對親子無限眷戀的矛盾心理。

11・梅花三弄.....陸春齡/改編

據記載為晉代笛曲，後又演變為古琴曲，現演奏的笛譜是根據古琴譜刪減整理而成。演奏二弄時，採用笛子的泛音技巧，使之更為透明、純潔，該曲在演奏中，著重作品的寓意及韻味，講究音色的純美。

12・愛的禮讚（Salut d'Amour）.....艾爾加(Edward Elgar)/曲

十九世紀英國作曲家艾爾加所作的鋼琴小品名曲，譜曲靈感來自其妻所撰贈的一首詩，作曲家並將此曲回獻給妻子，旋律優美動聽，充滿愛意，有多種器樂改編演奏版本。

13・麗達之歌.....桑凱爾.扎伊吉尚/
曲

根據印度電影「流浪者」編配的一首用無膜豎笛演奏的笛曲。演奏時採用了上滑音、下滑音及短小的顫音，如泣如訴地表達了一對青梅竹馬的戀人，因工作分隔兩地，盼望能常相聚，回到童年，樂曲委婉動聽。

14・鄉歌.....梁欣、張延武/曲

作於1980年，取材於陝北民歌及關中音樂，表達了人們對家鄉的思念之情。



劉于新

畢業於文化大學音樂系國樂組，在學期間主修竹笛。事師呂武恭、陳中申，畢業後曾赴上海與「笛藝大師」俞遜發老師學習，擅長東西方各種管樂器演奏，對於掌握傳統音樂韻味的樂曲亦有獨到之處。

- 1990年 參加雙連教會所組的「西羅亞盲人合唱團」。
- 1999年 榮獲「中華五眼互盲協會」傑出盲人獎，曾赴紐、澳、馬來西亞演出，深獲好評。
- 2001年 應視障關懷基金會之邀擔任中途失明人點字摸讀班教師三個月。應按摩經血協會之邀，教授點字摸讀班兩個月。
- 2002年11月 獲頒捷運「街頭藝術執照」。



林景陽

中興大學法律系畢業，就讀省立台中啟明學校時，接受陳光輝、周進成，陳如祁等老師啟蒙，又獲得林瑞男老師的提攜，從此『身不離笛』，一步步踏上了音樂之路。2000年8月，在親友的祝福聲與社會各界的支持與鼓勵下，前往美國肯塔基州州立大學進修音樂教育碩士。

- 1995年 榮獲國際殘障青年獨奏家首獎，赴美國華盛頓D.C.甘迺迪藝術中心受獎演出
- 1996年 獲國際同濟會中華民國總會頒與全國十大傑出殘障青年之榮譽。
- 2002年 榮獲中興大學頒發傑出校友並舉辦專題演講與音樂會。
- 2004年 贏得第一屆台北銀行身心障礙者表演藝術”蘭花獎”(個人參賽第一名)。
- 2005年 現任宜蘭社區大學、蘇澳鎮長安竹笛班講師。
- 2006年 榮獲「2006年全國社區大學優良課程評選」表演藝術類一特優獲獎社團：宜蘭縣宜蘭社區大學羅東校區－長安社區竹笛班。
- 2007年 榮獲內政部第十一屆身心障礙楷模金鷹獎。



許宗榮

文化大學中國音樂學系畢業，主修竹笛，師事吳宗憲、陳中申，擅長聲樂與打擊。

- 1992年 全國視障歌唱比賽第二名。
- 1997年 全國殘障才藝歌唱競賽第一名。
- 1999年 參加遠東暨南太平洋殘障運動會，獲一金一銅。
- 2000年 加入妙音樂集國樂團，參加過上百場次表演，曾於新舞台、國家音樂廳、文化中心、學校、社區等等場地演出。
- 現任勞委會電話諮詢服務員。



林谷珍

- 1952年生，國立藝專國樂科畢，主修中國竹笛。
- 1984年成立「琴園中國音樂小集」。
- 1988年成立「琴園國樂團」。
- 曾任台北漢聲電台「國樂選粹」、「漢聲樂府」，高雄廣播電台「南風樂府—笛子之美」等節目之笛子講座主講。
- 2000年3月至2002年3月，擔任中廣音樂網「音樂中國情」節目主持人。
- 自1995年迄今於國家音樂廳擔任琴園國樂團「中國竹笛名家名曲系列」音樂會導聆一職。
- 1995年至2001年多次隨「忘樂小集」至巴黎、紐約、東京、大阪、名古屋及台灣各地，參與「茶與樂的對話」演出。
- 2000年4月率「琴園國樂團」參與由文建會所主辦「八十九年度表演藝術團隊巡迴基層演出活動」擔任導聆一職。
- 2002年10月應浙江東陽音樂家協會之邀擔任「江南笛王」趙松庭先生紀念音樂會導聆。
- 2003年3月應香港竹笛協會之邀，擔任「笛藝春秋」趙松庭先生紀念音樂會導聆。
- 2004年6月應「浙江東陽市政府」邀請，擔任「江南笛王趙松庭紀念音樂會」導聆。
- 2005年8月應「上海中華笛文化研究所」及「中國笛子藝術夏令營委員會」邀請，於浙江音樂廳擔任俞遜發、李鎮、詹永明、蔣國基、杜如松、榮政等「名家名曲獨奏音樂會」導聆。

- 2005年8月應「馬來西亞華人文化協會登家樓分會」之邀，擔任馬來西亞全國國樂獨奏公開賽評審及笛子講座主講。
- 2005年11月應北京「文化部民族民間文藝發展中心」邀請，於貴州出席「中國玉屏簫國際簫笛學術研討會」。
- 2006年應邀於無錫擔任第二屆「聽雨盃」笛子比賽評委。
- 2007年4月於浙江音樂廳擔任「紹興藝術學校校長吳樟華笛子獨奏會」導聆。
- 2007年4月應浙江永福禪寺邀請擔任「天籟雲和—東皋心越禪師紀念音樂會」主持。
- 2007年5月應浙江歌舞劇院邀請擔任創院五十週年慶「趙松庭紀念音樂會」導聆。
- 2007年7月應山東省歌舞劇院之邀擔任「曲祥作品音樂會」導聆。
- 2007年10月應邀至西安擔任天韻風雅 —「馬迪作品暨笛子獨奏音樂會」導聆。
- 2008年5月於新舞台擔任「孫凰二胡獨奏音樂會」導聆。
- 2008年7月擔任「許騰允、劉芳華二胡琵琶聯合音樂會」導聆。
- 2008年12月於上海東方藝術中心擔任「聽琴二〇〇八系列 -陳春園師生二胡音樂會」導聆。
- 2008年12月擔任「劉永泰笛子獨奏音樂會」導聆。
- 2009年3月擔任「聽雨憶江南—劉氏三傑紀念音樂會」導聆。
- 2009年5月擔任「嘎達梅林—詹永明笛子獨奏會」導聆。
- 2009年6月擔任「鳴蜩喧·鼓聲響」—琴園國樂團與先嗇宮國樂團聯合演奏會。

-
- 1980年成立長河事業有限公司，專司中國傳統樂器之製作。
 - 1982年成立琴園樂器有限公司及琴園音樂教室。
 - 1984年獲經濟部中央標準局頒發「嵌插式古箏架專利」。
 - 1984年研發成功海峽兩岸第一台「電腦數位竹笛鑽孔專用機」。
 - 1988年獲中華民國樂器協會頒贈「國樂器改良創新」獎。
 - 1994年獲經濟部中央標準局頒發「橫哨笛專利」。
 - 1997年首度採用高科技「電腦雷射雕刻機」，增進竹笛的工藝品質。
 - 1998年成立林谷珍笛子工房專注於高品質中國笛、簫之製作與改良。



琴園國樂團

琴園國樂團是由一群喜愛傳統音樂的社會人士、學校教師及年輕學子所組成的民間音樂團體。原來只是幾個朋友的雅集，但卻都對所熱愛的民族音樂忘情不了，遂於1984年組合了琴園音樂小集，每週固定一次練習所喜愛的民族音樂。一開始並無「推廣樂教，匡正社會風氣」之八股口號，但十多年來，在前輩傳承技術及後生們虛心學習經驗之下，不管真是熱愛音樂或是排遣時間，也就有著那麼一些「移風易俗」的味道了。

- 1988年立案成立「琴園國樂團」。
- 1991年起，陸續展開每年「春」、「秋」兩季，至大專院校及中等學校做校際巡迴表演。
- 曾參與台北市社教館與台東社教館所舉辦的傳統藝術季活動。
- 2000年4月參與由文建會所主辦「八十九年度表演藝術團隊巡迴基層演出活動」前往鄉鎮巡演。
- 2001年，榮獲文建會評選為傳統民族音樂「優良傑出發展扶植團隊」。
- 2003至2007年，榮獲文建會評選為「演藝團隊發展扶植計劃」之團隊。
- 陸續策劃的「中國竹笛名家名曲系列」演奏會，邀請大陸當代笛子名家來台與本團合作演出，獲得多方迴響，並深受海內外各地笛壇人士之肯定與好評。

「中國竹笛名家名曲」系列音樂會

- | | | |
|-------------|--------------|----------|
| 1-《笛聲吹向水雲間》 | — 1995.05.19 | 杜如松(浙江) |
| 2-《笛韻唱心聲》 | — 1997.05.10 | 李鎮(內蒙古) |
| 3-《玉笛飛聲》 | — 1998.11.18 | 俞遜發(上海) |
| 4-《玉樹臨風笛裡情》 | — 1999.11.21 | 詹永明(新加坡) |

- | | | |
|----------------|--------------|---|
| 5-《笛藝春秋》 | — 2000.05.06 | 趙松庭(浙江)/戴亞(北京)/杜如松(浙江) |
| 6-《草原牧笛》 | — 2000.11.02 | 李鎮(內蒙古) |
| 7-《龍笛鳳簫話古今》 | — 2001.05.23 | 張維良(北京) |
| 8-《長安笛韻》 | — 2001.11.14 | 馬迪(西安)/張延武(西安) |
| 9-《蒼龍吟》 | — 2002.06.02 | 陸春齡(上海)/胡結續(四川) |
| 10-《沂河歡歌百鳥引》 | — 2002.12.08 | 曲祥(山東)/孔慶寶(上海) |
| 11-《秦川風情》 | — 2003.11.29 | 馬迪(西安)/張延武(西安) |
| 12-《松庭流芳》 | — 2003.09.27 | 詹永明(新加坡)/張維良(北京)/戴亞(北京)/
杜如松(浙江)/塚本平八郎(日本) |
| 13-《一聲橫玉遠穿雲》 | — 2004.09.04 | 曾永清(北京)/王次恆(北京)/戴亞(北京) |
| 14-《春風拂柳笛三弄》 | — 2005.05.14 | 涂傳耀(江西)/鄔滿棟(山西) |
| 15-《閒情一曲賦春風》 | — 2006.04.26 | 王次恆(北京) |
| 16-《橫吹銅笛蒼龍聲》 | — 2006.10.29 | 孔建華(湖北)/高明(西安)/榮政(湖北) |
| 17-《傲雪蒼松江河情》 | — 2007.06.15 | 張永發(黑龍江)/羅守誠(上海) |
| 18-《川江笛韻黃山情》 | — 2007.12.01 | 易加義(四川)/余占友(安徽) |
| 19-《水鄉船歌秋思曲》 | — 2008.12.21 | 蔣國基(浙江)/榮政(湖北) |
| 「琴園胡琴名家」系列音樂會 | | |
| 《弦舞春風》 | — 2008.05.09 | 孫凰(北京) |
| 「琴園精英」系列音樂會 | | |
| 《許騰允 劉茅華聯合音樂會》 | — 2008.07.23 | 許騰允/劉茅華 |
| 「中國管樂」系列音樂會 | | |
| 《一聲蘆管是天涯》 | — 2004.06.04 | 胡志厚(北京)/郝玉岐(河南) |
| 其他音樂會 | | |
| 《琴緣》 | — 2002.04.21 | 蕭白鏞(香港)/俞遜發(上海)/潘靜/賴秀綢 |
| 《一笛清風》 | — 2003.04.26 | 侯廣宇 |
| 《妙音滿琴園》 | — 2003.04.29 | 視障竹笛演奏家：陳光輝/許宗榮 |
| 《當西方遇見東方》 | — 2005.11.26 | 馬迪(西安)/劉永泰/塚本平八郎(日本)/
WolfgangWendel(德國) |
| 《劉永泰笛子獨奏會》 | — 2008.12.28 | 劉永泰 |
| 《聽雨憶江南》 | — 2009.03.22 | 劉育熙(北京)/蕭白鏞/高揚(北京)/范宇文/李彤 |
| 《嘎達梅林》 | — 2009.05.06 | 詹永明(新加坡) |
| 《鳴蜩喧·鼓聲響》 | — 2009.06.14 | 琴園國樂團/先嗇宮青少年國樂團 |



周錦霞 / 古箏

「忘樂小集」團員，師事古箏名家陳國興、饒寧新、周延甲老師。多年來隨團出訪日本、美國、法國、德國、香港及中國大陸等地，擔任古箏獨奏及多所院校古箏指導老師，曾與著名竹笛名家俞遜發先生合作灌製《妝台秋思》音樂CD，深獲好評。



陳雯 / 古琴

1961年生於臺灣新竹，畢業於臺灣國立藝專國樂科及中國文化大學音樂系，主修古琴。並於馬來西亞大學中文系完成音樂社會學碩士學位。後期學習催眠諮商技術，並赴中國學習音樂治療課程，曾任教於中國文化大學、國立藝術學院等校，現任國立台灣藝術大學中國音樂學系古琴教師。



李彤 / 琵琶

七歲師從汪派琵琶演奏家孫樹林老師，1977年以優異成績考入中央音樂學院附小，後升入附中，並順利考入中央音樂學院民族音樂系本科。1989年參加ART杯比賽獲優秀表演獎，並在該年11月於北京音樂廳舉辦琵琶獨奏音樂會。



陳倩芬 / 鋼琴

自幼習琴，先後就讀於光仁小學、仁愛國中、師大附中音樂班。1993年保送甄試進入國立藝術學院音樂系。2002年5月以優異表現獲得新英格蘭音樂院音樂演奏碩士。現任教於台灣藝術大學、台南藝術大學、南華大學、光仁中學、華岡藝校、崇光女中等音樂院校。

《演出人員》

團長/策劃/導聆 林谷珍

指揮 呂明紘

笛 劉于新 林景陽 許宗榮

古箏 周錦霞

古琴 陳 雯

琵琶 李 彤

鋼琴 陳倩芬

高胡 王均寧

中胡 吳家慧 李謹言

二胡 李秉鉞 張一平 徐義強 林欣宜 石偉珍 文冠樺

高音笙 張莞禎

中音笙 侯君誼

琵琶 王明璽(兼三弦) 陳筱音

揚琴 簡如君

中阮 游欣潔 鄭伊珊

大阮 高珮綺

古箏 張馨尹

大提琴 陳逸安 王薰巧

低音大提琴 周 澄

打擊樂 沈意潔 高瑞敏 張詩婷

吉他 蔡宜璇 鄭雅安

合唱 陳叡萱 柯妙融 李婉綾 江甄甄 洪偉民 洪暘策

《行政人員》

藝術總監 李彤

行政總監 左其芬

舞台監督 何祖禱

執行製作 阮楨鈞

工作人員 許騰允 林小楓 林曉庭 程敏鳳

周鈺玫 周鈺馨 藍雅玲 賴雪玲

黃馨誼 羅翠雲

會 計 張得瑜

《特別感謝》

周錦霞老師 陳倩芬老師 陳 雯老師 李彤老師 協助演出
 黃忠信先生 余麗華小姐 唐錦祥先生 許良源先生 羅文賜先生
 名緯廣告 明基建設股份有限公司
 弗利思特文化事業有限股份公司
 漢聲電台節目主持人/黃信麗小姐 江秀靜小姐
 教育電台主持人/常勤芬小姐 徐德芳小姐
 復興電台主持人/金笛小姐

《2010年琴園演出計畫》

節目名稱	地點	時間	主奏者
鐵笛聲長曲未終	國家音樂廳	2009.11.28 (六)	王鐵錘 李鎮 (笛)
曲盡已忘情	國家音樂廳	2010.03.07 (日)	黃安源 (二胡)
天緣	台北市中山堂	2010.07.31 (六)	高揚 (二胡)
溪花禪意	國家音樂廳	2010	杜如松 (笛)
思無涯	國家演奏廳	2010	李彤 (琵琶)

林谷珍笛子工房



· 專 · 業 · 笛 · 簫 · 製 · 作 ·

音準、通透、靈敏、低音渾厚、
高音好吹、音質甜美且具金石之聲。
典雅細緻、品質可靠，已獲海內外竹笛愛樂者，
包括大陸、香港、星馬、日本、加拿大、
比利時及德國長笛演奏家的熱烈訂購

◎ 鑒於市場需求，林谷珍精品笛簫除
提供專業演奏員及藝術愛好者使用外，
即日起，琴園隆重推出《林谷珍監製、
琴園笛子工房製作》的平價笛款 ◎



攝影/謝旭鳴



地址：100台北市博愛路29號2樓 · 電話：02-2361-8107 · 傳真：02-2361-6887
Email：linkujen@gmail.com · <http://www.chin-yuan.com.tw>

中國竹笛
名家名曲系列・二十

王鐵錘、李鎮 笛藝聯展

Wang Tie-chui & Li Zhen
Bamboo Flute
Joint exhibition

鐵 笛 聲 長 曲 未 終

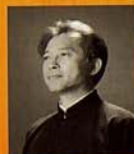
2009/11/28

星期六 Sat. 7:30 PM

國家音樂廳
National Concert Hall

【演出】王鐵錘・李鎮・琴園國樂團

【策劃・導聆】林谷珍
【指揮】景建樹



- 曲 目 -

・三節（首演）・大青山下・鄂爾多斯的春天・
・草原的思念・江河水・趕路・摘棉花・慶豐收・
・帕蒂阿利・黃河邊的故事・節日舞曲・油田的早晨・京調・

指導單位：文建會

主辦單位：琴園國樂團

贊助單位：國立臺灣傳統藝術總處籌備處

- 售票處 -

兩廳院售票系統・www.artsticket.com.tw
Tel : 02-3393-9882・Fax : 02-3393-9908
琴園國樂團・www.chin-yuan.com.tw
Tel : 02-2361-8107・Fax : 02-2361-6887

- 票 價 -

350・450・600・800・1000【兩廳院之友九折優惠・
團體票二十張以上及琴園會員八折優惠】

攝影：謝旭鳴・設計／製作：家威